



blayco®

DORMO®

TRANSONIC

+ B.O.®



TELIC, S.A.U.

Polígono Industrial Can Barri
C/ Molí d'en Barri, 7
08415 Bigues i Riells
Barcelona (Spain)
Tel.: +34 93 865 61 25
Fax: +34 93 865 62 46
www.telic.es

VENTAS NACIONAL · DOMESTIC SALES · VENTES NATIONALES

E-mail: ventasnacional@telic.es
Tel.: +34 93 865 61 25
Fax: +34 93 865 62 46

VENTAS INTERNACIONAL · INTERNATIONAL SALES · VENTES INTERNATIONALES

E-mail: export@telic.es
Tel.: +34 93 865 76 51
Fax: +34 93 865 62 46

TELIC FRANCE, S.A.S

379, rue Jean Baptiste Biot
Espace Polygone
66000 Perpignan
France
Tel.: +33 (0) 468 927 885
Fax: +33 (0) 468 927 886
www.telicfrance.com

Email: mail@telicfrance.com

CIRUGÍA · SURGERY · CHIRURGIE

PLACAS ELECTROQUIRÚRGICAS PREGELADAS
MANGO DE BISTURÍ ELECTROQUIRÚRGICO,
CONTROL MANUAL
FUNDA PARA MANGO DE LÁMPARA
DE QUIRÓFANO
ROTULADOR DERMOCRÁFICO
EXTRACTOR DE VENAS DE UN SOLO USO
CINTAS VASCULARES PARA IDENTIFICACIÓN,
OCCLUSIÓN, RETRACCIÓN
ALMOHADILLA PROTECTORA PARA
INTERVENCIONES QUIRÚRGICAS

PREGELLED ELECTROSURGICAL PLATES
HAND CONTROL ELECTROSURGICAL PENCIL
COVER FOR SURGICAL LIGHT HANDLE
SKIN MARKER
SINGLE USE VEIN STRIPPER
VASCULAR LOOPS FOR IDENTIFICATION,
OCCLUSION, RETRACTION
PROTECTIVE PAD FOR SURGICAL
INTERVENTIONS

PLAQUES ÉLECTROCHIRURGICALES PRÉGÉLIFIÉES
MANCHE DE BISTOURI ÉLECTROCHIRURGICAL,
COMMANDE DIGITALE
HOUSSE POUR POIGNÉE DE SCIALYTIQUE
MARQUEUR CUTANÉ
STRIPPER VEINEUX À USAGE UNIQUE
LACS VASCULAIRES POUR IDENTIFICATION,
OCCLUSION, RETRACTION
COUSSINET PROTECTEUR POUR INTERVENTIONS
CHIRURGICALES

5

CARDIOLOGÍA · CARDIOLOGY · CARDIOLOGIE

ELECTRODOS PARA E.C.G.
ELECTRODOS DE DIAGNÓSTICO
ELECTRODOS PARA DESFIBRILACIÓN

E.C.G. ELECTRODES
RESTING ELECTRODES
DEFIBRILLATION ELECTRODES

ÉLECTRODES POUR E.C.G.
ÉLECTRODES DE DIAGNOSTIC
ÉLECTRODES POUR DÉFIBRILLATION

16

ENFERMERÍA · NURSING · SOINS INFIRMIERS

SUJETADOR NASAL DE SONDAS GÁSTRICAS
PROTECTOR DE MORDEDURAS PARA TUBOS
ENDOTRAQUEALES Y MÁSCARAS LARÍNGEAS
ESPÉCULO DESECHABLE PARA OTOSCOPIO
GELES PARA E.C.G. Y ULTRASONIDOS
GEL LUBRICANTE HIDROSOLUBLE
FUNDA DE ECOGRAFÍA
PRECINTO DE SEGURIDAD PARA
CONTENEDORES DE ESTERILIZACIÓN

NASAL HOLDER FOR GASTRIC CATHETERS
BITE BLOCK FOR ENDOTRACHEAL TUBES AND
LARYNGEAL MASKS
DISPOSABLE OTOSCOPE SPECULUM
E.C.G. AND ULTRASOUND GELS
LUBRICATING WATER SOLUBLE GEL
COVER FOR ECOGRAPHY TRANSDUCER
SAFETY SEAL FOR STERILIZATION CONTAINERS

FIXATION NASALE POUR SONDAS GASTRIQUES
PROTECTEUR DES MORSURES DANS LES TUBES
ENDOTRACHÉALES ET MASQUES LARYNGEES
SPÉCULUM POUR OTOSCOPE À USAGE UNIQUE
GEL D'E.C.G. ET GEL D'ULTRASONS
GEL LUBRIFIANT HYDROSOLUBLE
HOUSSE DE PROTECTION POUR SONDE
D'ÉCHOGRAPHIE
SCELLÉ POUR CONTAINERS DE STÉRILISATION

22

CUIDADO DE LA PIEL · SKIN CARE · SOIN DE LA PEAU

JABÓN LÍQUIDO DERMOPROTECTOR

DERMOPROTECTIVE LIQUID SOAP

SAVON LIQUIDE DERMO-PROTECTEUR

29

FISIOTERAPIA · PHISIO THERAPY · KINÉSITHÉRAPIE

PARAFINA
ELECTRODO PREGELADO PARA
ELECTROESTIMULACIÓN
BOLSA REUTILIZABLE PARA FRÍO/CALOR

PARAFFIN
PRE-GELLED ELECTRODE FOR
ELECTRICAL STIMULATION
REUSABLE PACK FOR COLD/HOT

PARAFFINE
ÉLECTRODE PRÉGÉLIFIÉE POUR
ÉLECTRO-STIMULATION
COUSSIN RÉUTILISABLE FROID/CHAUD

30

PROTECCIÓN · PROTECTION · PROTECTION

MASCARILLA QUIRÚRGICA
SALVA OREJAS
PANTALLA PROTECCIÓN FACIAL
MASCARILLAS FFP2 NR

SURGICAL MASK
EAR SAVER
FACE SHIELDS
FFP2 NR MASK

MASQUE CHIRURGICAL
PROTÈGE-OREILLES
VISIÈRE DE PROTECTION DU VISAGE
MASQUE FFP2 NR

34



Las placas **BLAYCO®** están diseñadas y dimensionadas para ofrecer todas las garantías de seguridad durante su utilización. No obstante, conviene seguir una serie de pautas para el correcto funcionamiento de la placa.

¿QUÉ HACER?

1. **INSPECCIONAR** en todos los cables posibles desperfectos o roturas.
2. **COMPROBAR** el sistema de alarma del bisturí, siguiendo las instrucciones del fabricante.
3. Antes de colocar la placa en el paciente, **RASURAR** (en caso necesario), **LIMPIAR** y **SECAR** perfectamente la zona en que va a ser aplicada.
4. También es aconsejable **ALISAR** la piel del paciente (en caso de ancianos) en la zona donde se aplique la placa.
5. **SITUAR** la placa en zonas musculares bien vascularizadas.
6. **APLICAR** la placa antes de cubrir al paciente con los paños quirúrgicos.
7. **COMPROBAR** de nuevo las conexiones y cables, si durante la intervención se requieren potencias más altas de lo normal.
8. **COMPROBAR** de nuevo el perfecto contacto del paciente con la placa, si durante la intervención se le cambia de posición.
9. **MANTENER** el bisturí limpio de restos de tejido.
10. **SITUAR** los electrodos de E.C.G. lo más lejos posible y equidistantes de la zona de incisión.
11. **RETIRAR** la placa lentamente para evitar un trauma cutáneo excesivo.

¿QUÉ EVITAR?

1. **NO PERMITIR** que lleguen fluidos en la zona de aplicación de la placa del paciente.
2. **NO SITUAR** la placa sobre prominencias óseas, tejidos dañados, cicatrices o prótesis de implantación.
3. **NO CORTAR NI MODIFICAR** nunca la placa.
4. **NO DEJAR** el bisturí en contacto con objetos conectados a tierra, ni para comprobar su funcionamiento.
5. **NO ACTIVAR** el bisturí hasta que esté en contacto con la zona de incisión.
6. **NO ENROLLAR** el cable de la placa o del bisturí alrededor de objetos metálicos.
7. **NO PERMITIR** que el paciente haga una masa accidental.
8. **NO REUTILIZAR** la placa. La reutilización de este producto puede causar fallos en el procedimiento electroquirúrgico y/o contaminación cruzada al paciente.
9. **NO RECOLOCAR** la placa después de su aplicación inicial.
10. **NO UTILIZAR** con potencias superiores a 50W en placas neonatales.

BLAYCO® plates are designed and dimensioned to offer full guarantees of security during use. However, it is required to follow some rules to guarantee an appropriate plate functioning.

WHAT TO DO?

1. **CHECK** all possible cables for breakages or deterioration.
2. **TEST** the alarm of generator as per instructions supplied by the manufacturer.
3. Before placing the plate on the patient, **SHAVE** (if necessary), **CLEAN**, and **DRY** the application site.
4. It is also advisable, to **SMOOTH** the skin of the patient (in case of elderly) in the application site.
5. **APPLY** the plate over a well vascularized muscle area.
6. **PLACE** the electrosurgical plate before covering the patient with surgical drapes.
7. **CHECK** once more cables and connections if during the intervention power settings higher than usual are required.
8. **CHECK** again the plate contact with the patient, if patient is repositioned during the intervention.
9. **KEEP** the electrosurgical pencil clean of tissue residues.
10. **PLACE** the E.C.G. electrodes as far as possible and equidistant from the surgery area.
11. **REMOVE** the return electrode by slowly lifting off to avoid an excessive skin trauma.

WHAT TO AVOID?

1. **PREVENT** liquids from pooling over the plate area.
2. **DO NOT PLACE** the plate over bony prominences, scars or replacements.
3. **NEVER CUT OR MODIFY** the plate.
4. **DO NOT ALLOW** the electrosurgical pencil to contact objects with ground connection, not even for test operation.
5. **DO NOT ACTIVATE** the electrosurgical pencil until it is in contact with the cutting zone.
6. **DO NOT COIL** plate or electrosurgical pencil cables over metallic objects.
7. **DO NOT ALLOW** the patient to make accidental mass.
8. **DO NOT REUSE** the plate. Reuse of this product may produce failures in the electrosurgical procedure and/or cross-contamination to the patient.
9. **DO NOT RELOCATE** plate after initial placement.
10. **DO NOT USE** power setting higher than 50W with neonatal plates.




Les plaques **BLAYCO®** ont été dessinées avec les dimensions nécessaires pour offrir toutes les garanties de sûreté pendant leur utilisation. Cependant il faut suivre quelques normes pour le correct fonctionnement de la plaque.




QU'IL FAUT FAIRE?

1. **INSPECTER** tous les câbles à fin de détecter possibles dommages ou ruptures.
2. **VÉRIFIER** le système d'alarme du bistouri, suivant les consignes du fabricant.
3. Avant placer la plaque au patient, **RASER** (si nécessaire), **NETTOYER** et **SECHER** bien la zone d'application.
4. **AUSSI** c'est recommandable de polir la peau du patient (en cas de patients âgés) sur la zone d'application de la plaque.
5. **PLACER** la plaque en zones musculaires bien vascularisées.
6. **PLACER** la plaque avant de couvrir le patient avec la serviette chirurgicale.
7. **TESTER** de nouveau connexions et câbles, dans le cas que pendant l'intervention on a besoin de puissances supérieures au normal.
8. **VÉRIFIER** de nouveau le contact de la plaque avec la peau du patient dans le cas où le patient a été repositionné.
9. **ENTREtenir** le bistouri propre de restes de tissu.
10. **PLACER** les électrodes E.C.G. le plus loin possible et équidistantes de la zone d'incision.
11. **ENLEVER** la plaque délicatement à fin de prévenir un excessif trauma cutané.

QU'IL FAUT EVITER?

1. **ÉVITER** l'arrivée des fluides à la zone d'application de la plaque.
2. **NE PAS PLACER** la plaque sûr proéminences osseuses, tissus endommagés, cicatrices ou prothèses implantées.
3. **NE JAMAIS COUPER NI MODIFIER** la plaque.
4. **NE PAS LAISSER** le bistouri en contact avec objets connectés à terre, pas-même pour vérifier son fonctionnement.
5. **NE PAS ACTIVER** le bistouri avant être en contact avec la zone d'incision.
6. **NE PAS ENROULER** le câble de la plaque ou du bistouri autour d'un objet métallique.
7. **ÉVITER** que le patient faisait une masse accidentellement.
8. **NE PAS RÉUTILISER** la plaque. La réutilisation de ce produit peut entraîner l'échec de l'opération d'électrochirurgie et/ou une contamination croisée du patient.
9. **NE PAS REPLACER** la plaque après l'application initiale.
10. **NE PAS UTILISER** un voltage supérieur à 50W avec plaques néonatales.

REF		PACIENTE PATIENT	SUPERFICIE TOTAL TOTAL AREA SURFACE TOTAL (cm ²)	SUPERFICIE CONDUCTORA CONDUCTIVE SURFACE SURFACE CONDUCTRICE (cm ²)	ESPESOR HIDROGEL THICKNESS HYDROGEL ÉPAISSEUR HYDROGEL (mm)	CABLE / CONECTOR CABLE / CONNECTOR CÂBLE / CONNECTEUR		U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
2125		A	217	136	0,69	-		1	100
2125-5						-		5	100
2125-C/00						3 m / 4200		1	50
2125-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2125-C/10						3 m / 4210		1	50
2125-C/10/5						5 m / 4210		1	50
2125-C/21						3 m / 4221		1	50
2225		P	145	83	0,69	-		1	100
2225-5						-		5	100
2225-C/00						3 m / 4200		1	50
2225-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2225-C/10						3 m / 4210		1	50
2225-C/10/5						5 m / 4210		1	50
2425		N	83	32	0,69	-		1	100
2425-5						-		5	100
2425-C/00						3 m / 4200		1	50
2425-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2425-C/10						3 m / 4210		1	50
2425-C/10/5						5 m / 4210		1	50

2500		A	217	128	0,69	-		1	100
2500-5						-		5	100
2500-C/00						3 m / 4200		1	50
2500-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2500-C/12						3 m / 4212		1	50
2500-C/12/5						5 m / 4212		1	50
2510		A	221	128	0,69	-		1	100
2510-5						-		5	100
2510-C/00						3 m / 4200		1	50
2510-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2510-C/12						3 m / 4212		1	50
2510-C/12/5						5 m / 4212		1	50
2600		P	145	73	0,69	-		1	100
2600-5						-		5	100
2600-C/00						3 m / 4200		1	50
2600-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2600-C/12						3 m / 4212		1	50
2600-C/12/5						5 m / 4212		1	50

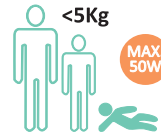
REF		PACIENTE PATIENT	SUPERFICIE TOTAL TOTAL AREA SURFACE TOTAL (cm ²)	SUPERFICIE CONDUCTORA CONDUCTIVE SURFACE SURFACE CONDUCTRICE (cm ²)	ESPOSOR HIDROGEL THICKNESS HYDROGEL ÉPAISSEUR HYDROGEL (mm)	CABLE / CONECTOR CABLE / CONNECTOR CÂBLE / CONNECTEUR		U/BOLSA U/POUCHE U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
2700	DUAL	N	83	31	0,69	-	COMPATIBLE REM	1	100
2700-5						-		5	100
2700-C/00						3 m / 4200		1	50
2700-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2700-C/12						3 m / 4212		1	50
2700-C/12/5						5 m / 4212		1	50
2900	DUAL	U	168	105	0,69	-	COMPATIBLE REM	1	100
2900-5						-		5	100
2900-C/00						3 m / 4200		1	50
2900-C/00/5						5 m / 4200		1	50
2900-C/12						3 m / 4212		1	50
2900-C/12/5						5 m / 4212		1	50



A ADULTO · ADULT
ADULTE



P PEDIÁTRICO · PEDIATRIC
PÉDIATRIQUE



N NEONATAL
NÉONATAL



U UNIVERSAL
UNIVERSELLE



REF 2125



REF 2225 - 2425 - 2500 - 2510 - 2600 - 2700 - 2900



2125



2225



2425



2500



2600



2700











2900



2510

Mod. Apaisado / Oblong Shape /
Mod. Oblongue



CONECTOR CONNECTOR CONNECTEUR		TIPO TYPE
4200* 		ERBE
4210* 		VALLEYLAB
4212* 		VALLEYLAB (Placas duales, Dual plates, Plaques doubles)
4221 		AMICA

*Disponibile cable pinza reutilizable · Available reusable clamp-cable · Disponible câble-pince réutilisable.

Rogamos indiquen tipo de conexión al efectuar sus pedidos. (REM es una Marca Registrada de Valleylab Inc.)
You are kindly requested to specify the suitable connection when ordering. (REM is a Registered Trademark of Valleylab Inc.)
Veuillez indiquer le type de connexion à la confirmation de la commande. (REM est une Marque Enregistrée par Valleylab Inc.)

Dispositivo fabricado según Normas · Device manufactured under Standards · Dispositif fabriqué suivant Standards:
EN 60601-2-2

CABLE PINZA REUTILIZABLE · REUSABLE CLAMP-CABLE · CÂBLE-PINCE RÉUTILISABLE



4200



4210



4212



CARACTERÍSTICAS

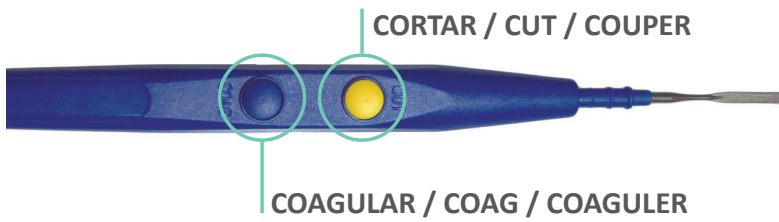
- Fácil manejo
- Ligero
- Cómodo perfil anatómico
- Conector standard de 3 pins

CHARACTERISTICS

- Easy handling
- Light
- Comfortable anatomical shape
- 3-pin standard connector

CARACTÉRISTIQUES

- Facile utilisation
- Léger
- Confortable contour anatomique
- Connecteur standard de 3 pins



MB-100

Mango bisturí electroquirúrgico de control manual de un solo uso, con accesorio AB-80, desmontable.
Single use hand control electrosurgical pencil, with removable AB-80 accessory.
Manche bistouri électrique à usage unique, commande digitale avec accessoire AB-80 amovible.

CABLE · CABLE · CÂBLE
3m



CLASE IIb estéril
CLASS IIb sterile
CLASE IIb stérile

MB-100/5

Mango bisturí electroquirúrgico de control manual de un solo uso, con accesorio AB-80, desmontable.
Single use hand control electrosurgical pencil, with removable AB-80 accessory.
Manche bistouri électrique à usage unique, commande digitale avec accessoire AB-80 amovible.

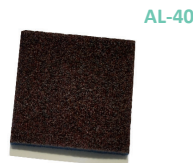
CABLE · CABLE · CÂBLE
5m



CLASE IIb estéril
CLASS IIb sterile
CLASE IIb stérile

AL-40

Dispositivo limpiador de electrodo, autoadhesivo.
Adhesive electrode cleaning device.
Dispositif grattoir d'électrode autoadhésive



RADIOPAQUE

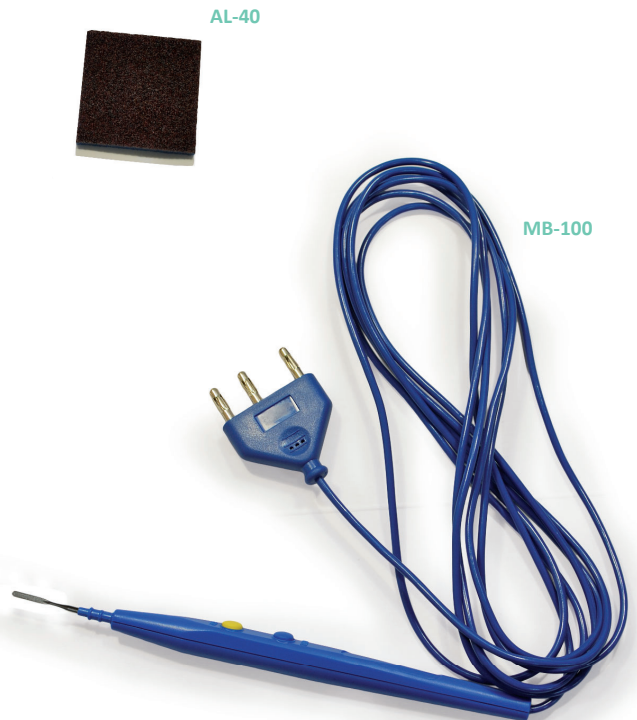
CLASE I estéril
CLASS I sterile
CLASE I stérile

MB-200

Contiene
Contains
Contient
— **1 MB-100 + 1 AL-40**



CLASE IIb
CLASS IIb
CLASE IIb + CLASE I estéril
CLASS I sterile
CLASE I stérile





REF	CABLE CABLE CÂBLE	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
MB-100	3 m	1	50
MB-100/5	5 m	1	50
AL-40	-	1	250
MB-200	-	1	50

Dispositivo fabricado según Normas · Device manufactured under Standards · Dispositif fabriqué suivant Standards: EN 60601-2-2



ACCESORIOS

ACCESSORIES · ACCESSOIRES

CLASE IIb estéril
CLASS IIb sterile
CLASE IIb stérile

Para corte y coagulación, durante la intervención electroquirúrgica con la utilización de un mango de bisturí electroquirúrgico que sea compatible.

Tissue cutting and coagulation, during electro-surgical procedures, in conjunction with a compatible electro-surgical pencil.

Coupe et coagulation des tissus, durant la procédure électrochirurgicale, avec l'utilisation d'un manche bistouri.

ACCESORIOS · ACCESSORIES · ACCESSOIRES

Comunes a todos los modelos de mango BLAYCO® (MB-100, MB-200) · Common to all BLAYCO® pencil models (MB-100, MB-200) · Communs à tous les modèles de manche BLAYCO® (MB-100, MB-200).

Dispositivo fabricado según Normas · Device manufactured under Standards · Dispositif fabriqué suivant Standards: EN 60601-2-2

REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	ELECTRODO ELECTRODE ÉLECTRODE		U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/ESTUCHE U/CASE U/BOÎTE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
AB-50	80	BOLA · BALL · BOULE		1	-	50
AB-60	70	AGUJA · NEEDLE · AIGUILLE				
AB-70	150					
AB-80	70	CUCHILLA · BLADE · LAME				
AB-90	160					
ABT-50	80	BOLA · BALL · BOULE	ANTIADHERENTE NON STICK COATED ANTI-ADHÉRENTE	1	-	50
ABT-60	70	AGUJA · NEEDLE · AIGUILLE				
ABT-70	150					
ABT-80	70	CUCHILLA · BLADE · LAME				
ABT-90	160					
ABC-45	45	AGUJA · NEEDLE · AIGUILLE	TUNGSTENO TUNGSTEN TUNGSTÈNE	1	5	30
ABC-55	55					
ABC-65	65					
ABC-55/A30	55 / 30º					
ABC-55/A45	55 / 45º					





Producto sanitario utilizado para prevenir el contacto del cirujano con el mango de la lámpara durante el procedimiento quirúrgico. Como el mango no es estéril, el contacto intencionado o accidental podría resultar en la contaminación del campo quirúrgico. Producto estéril que cubre completamente el mango de la lámpara.

Medical device intended to prevent the surgeon contacting with the handle of the lamp during surgical procedure. As the handle is not sterile, intended or accidental contact could result in a contamination of the surgical field. Sterile product which covers completely the handle of the lamp.

Dispositif médical destiné à empêcher le chirurgien de toucher la poignée de la lampe au cours de l'intervention chirurgicale. Comme la poignée est non stérile, tout contact volontaire ou accidentel est susceptible d'entraîner une contamination du champ opératoire. Produit stérile recouvrant entièrement la poignée de scialytique.

LHC-01



REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
LHC-01	95 x 120	1	100
LHC-03	95 x 150	1	





Rotulador dermatográfico para el marcado y la selección del área de corte antes o durante el procedimiento quirúrgico. Tinta resistente y de larga duración, prácticamente inodora, contiene básicamente violeta de genciana, que no es ni tóxico, ni alergénico, ni irritante. Producto de un solo uso, estéril por radiación, difícil de borrar durante el procedimiento de desinfección. Uso rápido, fácil y cómodo. Puede ser usado en cirugía general, cirugía plástica, cirugía ortopédica, neurocirugía, cirugía cardiovascular y radioterapia.

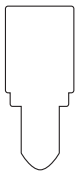
Incorpora una regla independiente.
Color violeta

Skin marker for marking and selecting the incision area before or during the surgical procedure. Long-lasting, scrub-resistant, practically odorless ink, containing non-toxic, non-allergenic, and non-irritating gentian violet. Single-use, radiation-sterilized product that will not come off easily during the disinfection procedure. Quick, easy, and convenient to use. May be used in general surgery, plastic surgery, orthopedic surgery, neurosurgery, cardiovascular surgery and radiation therapy.

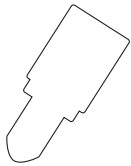
Includes additional separate ruler.
Violet colour.

Marqueur cutané pour le marquage et le choix du site opératoire avant ou pendant une intervention chirurgicale. Encre longue durée, résistante au brossage, pratiquement inodore, contenant principalement du violet de gentiane non toxique, non allergénique et non irritant. Produit à usage unique, stérilisé par irradiation, ne s'éliminant pas facilement au cours de la procédure de désinfection. Rapide, simple et pratique d'emploi. Peut s'utiliser en chirurgie générale, en chirurgie plastique, en chirurgie orthopédique, en neurochirurgie, en chirurgie cardiovasculaire et pour la radiothérapie.

Comprend une règle supplémentaire séparée.
Couleur violette.



1 mm



2 mm

Dos calidades de marcado, fino y standard, en una sola punta, según inclinación.

Two tips in one, fine and standard, depending on inclination.

Deux pointes en une, fine et standard, selon l'inclinaison.



REF		REGLA RULER RÈGLE	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
RQ-01	Punta standard Regular Tip Pointe standard	✓	1	100
RQ-05	Doble punta Twin Tip Double pointe	✓	1	100



STERILE R



DORMO®

DORMO®-STRIP

SINGLE USE VEIN STRIPPER
STRIPPER VEINEUX À USAGE UNIQUE

EXTRACTOR DE VENAS DE UN SOLO USO

CLASE IIa estéril
CLASS IIa sterile
CLASE IIa stérile

CARACTERÍSTICAS

- Construido enteramente en poliamida.
- Resistencia media de la tracción: 25 Kg.
- Diseño y acabados para facilitar la introducción y el deslizamiento.
- Diámetro del introductor: 3,25 mm.
- Diámetro del cable: 1,6 mm.

COMPOSICIÓN

Cada equipo consta de: 2 cables longitud 100 cm; 3 ojivas 9,5 mm, 12,8 mm y 15,4 mm de diámetro; 1 tirador.

CHARACTERISTICS

- Built completely of polyamide.
- Extractor medium tensile strength 25 Kg.
- Design and finishing to facilitate introduction and sliding.
- Introducer diameter 3,25 mm.
- Cable diameter 1,6 mm.

COMPOSITION

Each set consists of: 2 cables, 100 cm length; 3 olives 9,5 mm, 12,8 mm and 15,4 mm diameter; 1 handle.

CARACTÉRISTIQUES

- Entièrement fabriqué en polyamide.
- Résistance moyenne de l'extracteur à la traction: 25 Kg.
- Design et finitions destiné à faciliter l'introduction et le déplacement.
- Diamètre de l'introducteur 3,25 mm.
- Diamètre du câble: 1,6 mm.

COMPOSITION

Chaque plateau comprend: 2 câbles de 100 cm de longueur; 3 ogives 9,5 mm, 12,8 mm et 15,4 mm de diamètre; 1 poignée.

MÉTODO RECOMENDADO PARA EXTRACCIÓN MEDIANTE INVAGINACIÓN
(* En caso que la extracción por invaginación provoque rotura de la vena, recuperar el extractor mediante esta sutura y proceder con la extracción por método convencional.)

RECOMMENDED PROCEDURE FOR INVAGINATION TECHNIQUE STRIPPING
(* In case vein breaks during invagination stripping, recover cable by pulling this suture and proceed with conventional stripping procedure.)

MÉTHODE RECOMMANDÉ POUR EXTRACTION PAR INVAGINATION
(* Si la veine casse pendant l'intervention, revenir en arrière en tirant sur le fil de rappel précédemment fixé et recommencer l'opération de la même manière, ou bien opérer de façon conventionnelle en utilisant les olives.)



REF		U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
VE-022	Extracción convencional Conventional stripping Extraction conventionnelle	1 SET	12
VE-025	Extracción por invaginación Invagination stripping Extraction par invagination	1 SET	12



STERILE EO



PVC FREE RADIOPAQUE

CINTAS VASCULARES PARA IDENTIFICACIÓN, OCLUSIÓN, RETRACCIÓN

VASCULAR LOOPS FOR IDENTIFICATION, OCCLUSION, RETRACTION
LACS VASCULAIRES POUR IDENTIFICATION, OCCLUSION, RÉTRACTION



CLASE IIa estéril
CLASS IIa sterile
CLASE IIa stérile

Para una segura identificación, retracción, oclusión de venas, arterias, nervios, uréteres y tendones, durante los procedimientos quirúrgicos.

Safe identification, occlusion, retraction of veins, arteries, nerves, ureters and tendons, during surgical procedures.

Pour une identification sûre, occlusion et rétraction des veines, artères, nerfs, uréteres et tendons pendant la procédure chirurgicale.

CARACTERÍSTICAS

- Silicona de grado médico.
- Proporciona una adecuada retracción y mantiene la tensión.
- Sección oval para evitar traumas en los tejidos.
- Fácil identificación por código de colores.
- Sin vicios ni pliegues.

CHARACTERISTICS

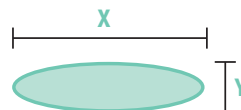
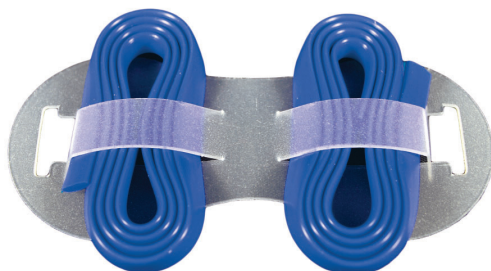
- Medical grade silicone.
- Provides appropriate retraction and keeps tension.
- Oval cross-section to avoid tissue trauma.
- Easy identification through colour coding.
- No vices. No folds.

CARACTÉRISTIQUES

- Silicone médicale.
- Permet une extraction adéquate et le maintien de la tension.
- Section ovale pour éviter blesser les tissus.
- Code-couleur facile à identifier.
- Sans vices ni plis.

CIRUGÍA · SURGERY · CHIRURGIE

REF				MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS		LONGITUD LENGTH LONGUEUR	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/ESTUCHE U/CASE U/BOÎTE	U/CAJA U/BOX U/CARTON	
				X (mm)	Y (mm)					
405305	VENAS VEINS VEINES	SUPERMAXI		5,3	1,5	400 mm	2	20	100	
402505				MAXI	2,5					1,4
401905				MINI	1,25					0,95
402501	ARTERIAS ARTERIES ARTÈRES	MAXI		2,5	1,4		2	20	100	
401901				MINI	1,25					0,95
402503	URÉTERES URETERS URETÈRES	MAXI		2,5	1,4		2	20	100	
401903				MINI	1,25					0,95
402509	NERVIOS y TENDONES NERVES and SINEWS NERFS et TENDONS	MAXI		2,5	1,4		2	20	100	
401909				MINI	1,25					0,95
400709				MICRO	0,70					0,50



blayco®

BLAYCO®-PAD

ALMOHADILLA PROTECTORA PARA INTERVENCIONES QUIRÚRGICAS

PROTECTIVE PAD FOR SURGICAL INTERVENTIONS

COUSSINET PROTECTEUR POUR INTERVENTIONS CHIRURGICALES



CLASE I
CLASS I
CLASE I

La almohadilla protectora Blayco®-Pad consiste en una espuma de poliuretano transpirable recubierta con un adhesivo acrílico de grado médico que se utiliza principalmente para evitar úlceras por presión.

- Adaptable a cualquier contorno, recortando a voluntad.
- Evita lesiones por presión en intervenciones de media y larga duración.
- Protege prominencias óseas en contacto con la mesa de quirófano.
- Evita molestias articulares postoperatorias, hematomas, etc.
- Favorece el riego sanguíneo.
- Almacenar fuera del alcance de la luz. Mantener dentro del envase hasta el momento de su uso.

Single use self-adhesive foam pad Blayco®-Pad, consists in a transpirable polyurethane foam coated with an acrylic adhesive, medical grade, mainly intended for avoiding decubitus ulcers.

- Adaptable to any shapes by cutting to required size.
- Prevents injuries caused by pressure during medium and long term surgical interventions.
- Protects those bony prominences contacting the operating table.
- Avoids postoperative joints discomfort, haematomas, etc.
- Stimulates blood stream.
- Store away from any light source. Keep inside the package until the moment of use.

Le coussinet de protection Blayco®-Pad se compose d'une mousse de polyuréthane transpirable recouverte avec un adhésif acrylique de grade médical, qui est principalement utilisé pour prévenir les ulcères de pression.

- Adaptable à toutes les formes par découpage à la dimension souhaitée.
- Evite les lésions par pression durant les interventions de moyenne et longue durée.
- Protège les proéminences osseuses su contact de la table d'opération.
- Evite les douleurs articulaires postopératoires, hématomes, etc.
- Favorise le flux sanguin.
- Maintenir à l'abri de la lumière. Conserver dans l'emballage jusqu'à son utilisation.



REF	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
AC-3020	5	50





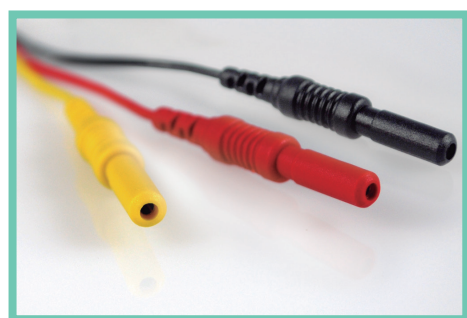
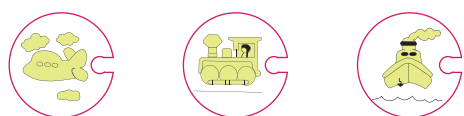
REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	SOPORTE BACKING SUPPORT	GEL	ETIQUETA LABEL ÉTIQUETTE	CONEXIÓN CONNECTION CONNEXION	USO PURPOSE USAGE	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
LF-50	 Ø 50	ESPUMA FOAM MOUSSE	SEMILÍQUIDO SEMILIQUID SEMI-LIQUIDE	X	CORCHETE · STUD · AGRAFE	A	50	1000
LF-36	 36 x 50		SEMILÍQUIDO SEMILIQUID SEMI-LIQUIDE	X		A / P		
SX-50	 Ø 50		SÓLIDO SOLID SOLIDE			A		
SX-36	 36 x 50		SÓLIDO SOLID SOLIDE			A / P		
SF-36	 36 x 42		SÓLIDO SOLID SOLIDE	X		A / P		
SX-30	 Ø 30		SÓLIDO SOLID SOLIDE	X		A / P / N		
LEH-36	 36 x 50		SEMILÍQUIDO SEMILIQUID SEMI-LIQUIDE	X		STRESS HOLTER		
SM-36 RADIOTRANSARENT	 36 x 42		SEMILÍQUIDO SEMILIQUID SEMI-LIQUIDE	X		A / P		
SP-50	 Ø 50	PAPEL TAPE PAPIER	SÓLIDO SOLID SOLIDE	X	A	50	1000	
LP-50	 Ø 50		SEMILÍQUIDO SEMILIQUID SEMI-LIQUIDE	X	A			
LR-50	 Ø 50	TEXTIL TEXTILE TISSU	SEMILÍQUIDO SEMILIQUID SEMI-LIQUIDE	X	A	50	1000	
EKF-22KT	 22 x 22	ESPUMA FOAM MOUSSE	SÓLIDO SOLID SOLIDE			A / P / N	6	300

Nomenclatura / Nomenclature / Nomenclature: **A** Adultos / Adults / Adultes **P** Pediátricos / Pediatric / Pédiatrique **N** Neonatal / Neonates / Néonatal

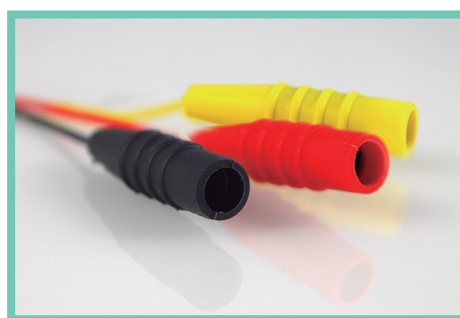
**STRESS
HOLTER**

Modelo apto para pruebas de esfuerzo y Holter
Model suitable for stress testing and Holter monitoring
Modèle adapté aux épreuves d'effort et Holter

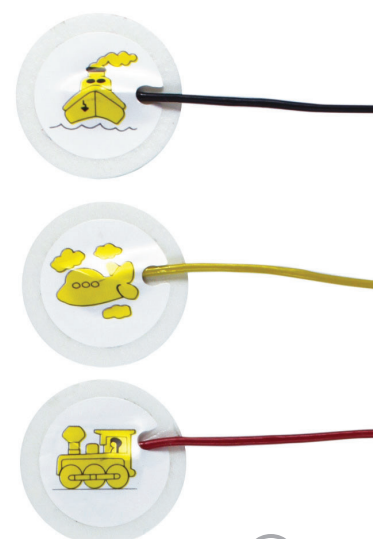
REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	SOPORTE BACKING SUPPORT	GEL	ETIQUETA LABEL ÉTIQUETTE	CONEXIÓN CONNECTION CONNEXION	CABLE CABLE CÂBLE	USO PURPOSE USAGE	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
KS-140	Ø 25	PE (CLEAR TAPE)	SÓLIDO SOLID SOLIDE	X	Ø1,5 mm CONECTOR SEGURIDAD HEMBRA SAFETY PLUG FEMALE CONNECTEUR DE SURETÉ FEMELLE	60 cm	P / N	3	99
K-150	Ø 30			X	Ø4 mm HEMBRA FEMALE FEMELLE				
KS-150	Ø 25			X	Ø4 mm HEMBRA FEMALE FEMELLE				
KFS-140	Ø 25	ESPUMA FOAM MOUSSE	SÓLIDO SOLID SOLIDE	X	Ø1,5 mm CONECTOR SEGURIDAD HEMBRA SAFETY PLUG FEMALE CONNECTEUR DE SURETÉ FEMELLE	60 cm	P / N	3	99
KF-150	Ø 30			X	Ø4 mm HEMBRA FEMALE FEMELLE				



KS-140, KFS -140



K-150, KS-150, KFS-150





ELECTRODOS DE DIAGNÓSTICO

RESTING ELECTRODES
ÉLECTRODES DE DIAGNOSTIC



CLASE I
CLASS I
CLASE I



Con práctica lengüeta que se conecta fácilmente a las pinzas.

With convenient tab to connect easily to clamp.

Avec une pratique languette que facilite la connexion à la pince.

CARACTERÍSTICAS:


- No polarizable.
- Fácil aplicación.
- Adhesión segura, suave y agradable.
- Alta calidad de línea base.
- Adaptable al contorno del cuerpo.
- De acuerdo con la norma ANSI/AAMI EC12.
- Radiotransparente.

CHARACTERISTICS:

- Non-polarizable.
- Easy to use.
- Safe, smooth and comfortable adhesion.
- Reliable trace quality.
- Conforms to body shape.
- Meets ANSI/AAMI EC12 standard.
- Radiotransparent.

CARACTÉRISTIQUES:

- Non-polarisable.
- Facile application.
- Adhésion sûre, douce et agréable.
- Haute qualité.
- Adaptable au contour du corps.
- En accord avec la normative ANSI/AAMI EC12.
- Radiotransparent.

REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	MATERIAL SUPPORT SUPPORT	HIDROGEL HYDROGEL HYDROGEL	CONEXIÓN CONNECTION CONNEXION	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
T-2226 	26,4 x 22,5	Papel/PET con recubrimiento conductor de C-Ag/AgCl. Paper/PET with conductive coating of C-Ag/AgCl. Papier/PET avec recouvrement conducteur de C-Ag/AgCl.	Acrílico, biocompatible. Acrylic, biocompatible. Acrylique, biocompatible.	Lengüeta. Tab. Languette.	100	5000



ACCESORIOS

ACCESSORIES
ACCESSOIRES

CLASE I
CLASS I
CLASE I

PG922/4KIT5

Adaptador conexión a corchete standard.
Conexión a cable: 4 mm hembra.

Standard stud connection adapter, connection to cable: 4 mm female.

Adaptateur connexion à agrafe standard.
Connexion à câble 4mm femelle.



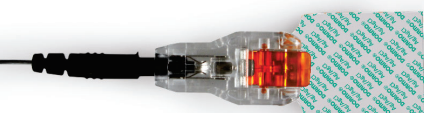
COD	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE
PG922/4KIT5	5
PG922/KIT5W	10

SURE-LOCK ELECTRODE

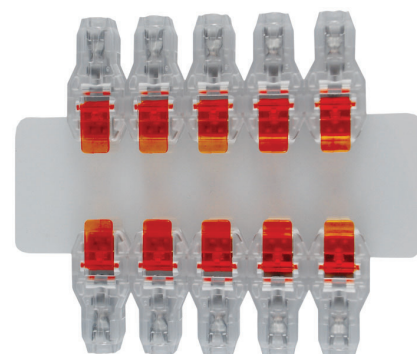
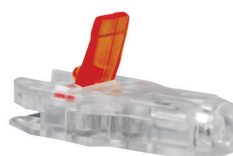
Los clips de electrodos Sure-Lock proporcionan una conexión entre los cables conductores y los electrodos ECG /EKG (estilo botón y tabulación). El clip Sure-Lock se utiliza como un accesorio que es compatible con los electrodos de plomo de banana. El clips Sure-Lock ECG se usa para transferir señales de ECG desde el electrodo de ECG conectado al paciente al cable de ECG conectado al dispositivo de ECG.

Sure-Lock electrode clips provide a connection between lead wires and ECG/EKG electrodes (button & tab style). The Sure-Lock ECG clip is used as an accessory that is compatible with Monitoring and Diagnostic Cardiology electrodes and banana lead wire assemblies. The Sure-Lock ECG clip is used to transfer ECG Signals from the ECG electrode connected to the patient to the ECG lead wire connected to ECG device.

Les clips d'électrode Sure-Lock fournissent une connexion entre les câbles conducteurs et les électrodes ECG / EKG (style bouton et tabulation). Le clip Sure-Lock est utilisé comme un accessoire compatible avec les électrodes en plomb banane. Le clip Sure-Lock ECG est utilisé pour transférer des signaux d'ECG depuis l'électrode d'ECG connectée au patient au câble d'ECG connecté au dispositif d'ECG.



REF	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE
CL-10406-04-10	10






ELECTRODOS DE DESFIBRILACIÓN CON CABLE

Electrodos para desfibrilación, para uso en DEA (Desfibrilador Externo Automático). Disponible con cable incorporado desechable, en diversos modelos o bien con conexión de corchete standard para su utilización con cables reutilizables.


! EL USUARIO DEBERÁ VERIFICAR LA IDONEIDAD DEL CONECTOR CON SU EQUIPO.

Las referencias pediátricas etiquetadas con  no deben ser utilizadas con desfibriladores automáticos o semi-automáticos, excepto si la energía de la descarga de desfibrilación se establece de modo manual por el usuario.

DEFIBRILLATION ELECTRODES WITH CABLE

Defibrillation electrodes AED compatible (Automatic External Defibrillator). Available with pre-attached disposable cable, in different models, or with standard stud connection for use with reusable cables.


! USER MUST CHECK COMPATIBILITY OF CABLE CONNECTION WITH THE EQUIPMENT.

The pediatric references labeled with  must not be used with automated or semi-automated external defibrillators, unless the defibrillation energy is set in manual mode by the user.

ÉLECTRODES POUR DÉFIBRILLATION AVEC CÂBLE

Électrodes pour défibrillation usage unique à utiliser avec DEA (Défibrillateur Externe Automatique). Câble jetable incorporé disponible en différents modèles de connecteur ou avec connexion d'agrafe standard pour l'utilisation avec câbles réutilisables.

! L'UTILISATEUR DOIT VÉRIFIER QUEL CONNECTEUR EST L'APPROPRIÉ À SON ÉQUIPEMENT.

Les éléments pédiatriques étiquetés avec  ne doivent pas être utilisés avec des défibrillateurs automatiques ou semi-automatiques, sauf si l'énergie de défibrillation est réglée en mode manuel par l'utilisateur.

REF	CONECTOR CONECTOR CONNECTEUR		PRECONECTADO PRE-CONNECTED PRECONNECTÉ	MULTIFUNCIÓN MULTIFUNCTION MULTIFONCTION	MARCA BRAND MARQUE	EQUIPO/MODELO EQUIPMENT/MODEL EQUIPE/MODEL	U/CAJA U/BOX U/CARTON
EDC-1015		A	×	✓	PHYSIO-CONTROL/ MEDTRONIC	Lifepack12 Lifepack15 Lifepack20e Lifepack1000	10
EDC-2015			✓				
EDC-P115		P	×	×	MINDRAY	Beneheart D3	
EDC-P215			✓				
EDC-1020		A	×	✓	AGILENT PHILIPS	Heartstart XL	10
EDC-2020			✓				
EDC-P120		P	×	×	AMI ITALIA	Saver One	
EDC-P220			✓				
EDC-1025		A	×	✓	AGILENT	Heartstream XLT (cable M3507A)	10
EDC-1030		A	×	✓	PROGETTI	RESCUE RESCUE SAM	10
EDC-P130		P	×	×	GENERAL ELECTRIC	Responder AED	
EDC-1035		A	×	✓	ZOLL	Series E. Series R Series M	10
EDC-2035			✓				
EDC-2035L			✓				
EDC-P135		P	×	×	M&B	AED7000/MB7000	
EDC-P235			✓				

ELECTRODOS PARA DESFIBRILACIÓN

DEFIBRILLATION ELECTRODES
ÉLECTRODES POUR DÉFIBRILLATION

DESFI-DORMO®

REF	CONECTOR CONECTOR CONNECTEUR		PRECONECTADO PRE-CONNECTED PRECONNECTÉ	MULTIFUNCIÓN MULTIFUNCTION MULTIFONCTION	MARCA BRAND MARQUE	EQUIPO/MODELO EQUIPMENT/MODEL EQUIPE/MODEL	U/CAJA U/BOX U/CARTON
EDC-1040		A	×	✓	NIHON KOHDEN	CARDIOLIFE Adapter cable JC-765V CARDIOLIFE Adapter cable JC-865V	10
EDC-2040			✓				
EDC-P140		P	×	×			
EDC-P240			✓				
EDC-1045		A	×	✓	SCHILLER	Defigard 4000 Fred Easy	10
EDC-2045			✓				
EDC-P145		P	×	×			
EDC-P245			✓				
EDC-1050		A	×	✓	CU MEDICAL SYSTEMS	Paramedic CU-ER1	10
EDC-P150		P		×			
EDC-1055		A	×	✓	NIHON KOHDEN	CARDIOLIFE, TEC-7731K Adapter cable JC-755V ActiBiphasic CARDIOLIFE TEC-5531K CARDIOLIFE, Adapter cable JC-855V	10
EDC-P155			✓				
EDC-2055		P	×	×			
EDC-P255			✓				
EDC-1060		A	×	✓	HP / PHILIPS	Heartstart XL Heartstart FR2+	10
EDC-P160		P		×			
EDC-2060		A	✓	✓			
EDC-P260		P	✓	×			
EDC-2065		A	✓	✓	MEDIANA	D500	10
EDC-P265		P		×			
EDC-1070		A	×	✓	CORPULS	CORPULS 3 - 0960 CORPULS 3	10
EDC-P170		P		×			
EDC-2070		A	✓	✓		CORPULS 3	

REF	CONECTOR CONECTOR CONNECTEUR		PRECONECTADO PRE-CONNECTED PRECONNECTÉ	MULTIFUNCIÓN MULTIFUNCTION MULTIFONCTION	MARCA BRAND MARQUE	EQUIPO/MODELO EQUIPMENT/MODEL EQUIPE/MODEL	U/CAJA U/BOX U/CARTON
EDC-1075		A	×	✓	MEDIANA	A10	10
EDC-2075			✓				
EDC-P175		P	×	×			
EDC-P275			✓				
EDC-2080		A	✓	✓	SCHILLER	Defigard Touch7 Fred PA-1	10
EDC-P280		P	✓				
EDC-2085		A	✓	✓	TELEFUNKEN HEARTRESET	HR1, FA1	10
EDC-2090		A	✓	✓	ZOLL	X Series	10
EDC-P290		P	✓	×			

MULTIFUNCTION

Desfibrilación, Cardioversión Sincronizada, Monitorización E.C.G.
Defibrillation, Synchronized Cardioversion, E.C.G. Monitoring.
Défibrillation, Cardioversion Synchronisée, Surveillance E.C.G.


Dispositivo fabricado según Normas EN IEC 60601-2-4
Device manufactured according to EN IEC 60601-2-4 Standard
Dispositif fabriqué suivant Réglementation EN IEC 60601-2-4

En caso de duda en relación a las compatibilidades de los electrodos de desfibrilación, consultar al comercial.
In case of doubt regarding compatibilities of defibrillation electrodes, consult the sales representative
Si vous avez des questions sur la compatibilité des électrodes de défibrillation, consultez votre commercial.



ELECTRODOS PARA DESFIBRILACIÓN DEFIBRILLATION ELECTRODES ÉLECTRODES POUR DÉFIBRILLATION

CLASE I
CLASS I
CLASE I

	CONECTOR CONECTOR CONNECTEUR		PRECONECTADO PRE-CONNECTED PRECONNECTÉ	MULTIFUNCIÓN MULTIFUNCTION MULTIFONCTION	U/CAJA U/BOX U/CARTON
ED-1010		A	×	×	50



Dispositivo fabricado según Normas EN IEC 60601-2-4 · Device manufactured according to EN IEC 60601-2-4 Standard ·
Dispositif fabriqué suivant Réglementation EN IEC 60601-2-4



VENTAJAS

- Fácil colocación.
- Evita úlceras por decúbito en los tejidos nasales.
- Gran poder de fijación, sin alergias.
- No se ensucia.
- Elimina el riesgo de acodaduras en las sondas.
- La profundidad de inserción del catéter se puede ajustar a voluntad.
- Evita úlceras gástricas al facilitar el reposicionamiento del catéter.
- Larga vida.
- Sustituye esparadrapos, hilos de seda y tiras adhesivas.
- Cómodo para pacientes y profesionales.
- Económico.

ADVANTAGES

- Easy to place.
- Avoids decubitus ulcers in the nasal tissue.
- High fixing power without allergy.
- Does not accumulate dirt.
- Eliminates the risk of kinking in the catheters.
- The depth of catheter insertion can be adjusted as required.
- Avoids gastric ulcers because it enables easy re-adjustment of the catheter.
- Long life.
- Replaces bandages, silk threads and adhesive strips.
- Comfortable for patients and professionals.
- Economical.

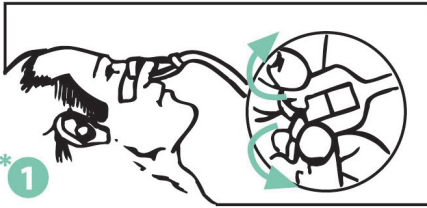
AVANTAGES

- Facile à mettre en place.
- Evite les escarres du nez.
- Grande adhésivité, non allergisant.
- Pas d'accumulation de saleté.
- Supprime le risque de coudure de la sonde.
- La profondeur d'introduction de la sonde est ajustable selon besoins.
- Evite les ulcères gastriques pour la facilité de repositionnement de la sonde.
- Date de péremption à long terme.
- Remplace les lacets, liens, fils et bandes adhésives.
- Confortable pour le patient et pour le personnel soignant.
- Économique.

PARA ADHERIR EL ADHESIVO
DESENGRASAR PREVIAMENTE LA ZONA DE
APLICACIÓN.

PRIOR TO STICKING THE ADHESIVE,
REMOVE ALL TRACES OF GREASE FROM
THE APPLIANCE ZONE.

AVANT DE COLLER L'ADHÉSIF, DÉGRAISSER
SOIGNEUSEMENT LA ZONE DE FIXATION.

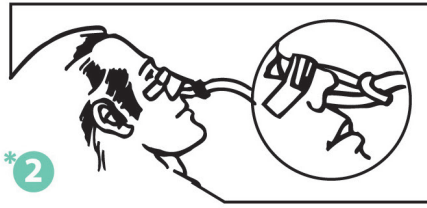


*1

Presionar suavemente el tubo dentro del sujetador de plástico desplazando las aletas.

Press softly the tube inside the plastic holder carefully displacing the wings.

Écarter délicatement les ailes pour insérer la sonde dans l'oeillet de la fixation.



*2

La sonda queda inmovilizada en ambos sentidos.

The catheter is immobilized in both ways.

La sonde est fixée dans un sens comme dans l'autre.



*3

Para movilizar la sonda doblar la pieza de plástico.

For moving the catheter bend the plastic piece at right angles.

Pour mobiliser la sonde, plier la tige plastique à angle droit.

REF	COMPATIBLE CON SONDAS COMPATIBLE WITH CATHETERS POUR SONDAS		U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
7500	Ch/Fr 14,16,18.	A	1	100
7550	Ch/Fr 8, 10, 12.	P	1	100

A ADULTO · ADULT
ADULTE

P PEDIÁTRICA · PEDIATRIC
PÉDIATRIQUE





PROTECTOR DE MORDEDURAS PARA TUBOS ENDOTRAQUEALES Y MÁSCARAS LARÍNGEAS

BITE BLOCK FOR ENDOTRACHEAL TUBES AND LARYNGEAL MASKS
 PROTECTEUR DES MORSURES DANS LES TUBES ENDOTRACHÉALES
 ET MASQUES LARYNGÉES



CLASE I
 CLASS I
 CLASSE I

El producto Mordedor-Mo, ha sido diseñado como complemento de las sondas endotraqueales. Durante la intubación, el bloque de caucho evita la presión en el tubo endotraqueal por mordedura del paciente y por tanto posibles daños o el colapso en el mismo. Se comercializan distintas referencias del producto compatibles con las distintas medidas de tubos disponibles.

The product Mordedor-Mo is intended as a complement of endotracheal tubes. During the intubation, the rubber blocs avoids pressure on the endotracheal tube due to patient bite and thus, possible tube damages or collapse. Different product references are commercialized, compatible with different available tube sizes.

Le produit Mordedor-Mo a été conçu comme un complément des sondes endotrachéales. Au cours de l'intubation, le bloc en caoutchouc empêche la pression dans le tube endotrachéal par morsure du patient et donc possibles dommages, ou effondrement de la même. On commercialise différentes références du produit compatibles avec les différentes mesures de tubes disponibles.

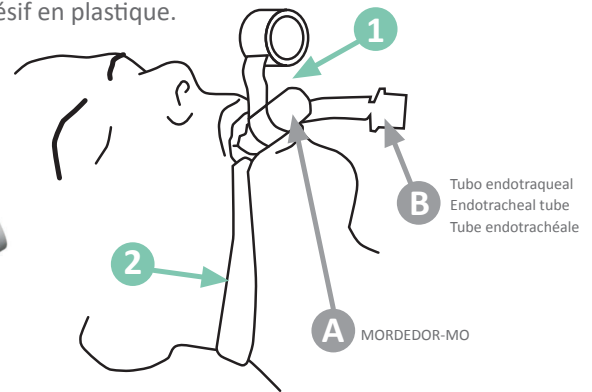
- Minimiza el riesgo de úlceras bucales.
- Fabricado sin aristas vivas.
- Fácil colocación. Ajustable en la cavidad bucal.
- No se cizalla con los dientes.
- Es necesario lavar pero no reemplazar mientras dure la intubación. No favorece el crecimiento de hongos ni bacterias. No absorbe la humedad.
- Atóxico. Biocompatible según ISO 10993.

- Minimizes the risk of buccal ulcer.
- Manufactured without sharp edges.
- Easy location. Adjustable on buccal cavity.
- Made of durable, bite-proof, soft plastic material.
- Washing required during intubation. Replacement not needed. Does not stimulate the growing neither of fungus nor bacteria. Does not absorb moisture.
- Non-toxic. Biocompatible according to ISO 10993

- Minimise les risques d'ulcérations buccales.
- Conçu sans arrêtes vives.
- Positionnement facile. Ajustable suivant la cavité buccale.
- Ne se cisaille pas avec les dents.
- Possibilité de le laver pour éviter de le remplacer pendant le temps de l'intubation. Ne favorise pas la prolifération de germes et bactéries. N'absorbe pas l'humidité.
- Non toxique. Biocompatible selon ISO 10993.

INSTRUCCIONES DE USO · INSTRUCTIONS FOR USE · MODE D'EMPLOI

- Unir tubo endotraqueal a MORDEDOR-MO mediante cinta adhesiva de plástico.
 Fasten endotracheal tube to MORDEDOR-MO using plastic adhesive tape.
 Unir le tube endotrachéale avec MORDEDOR-MO avec un ruban adhésif en plastique.
- Fijar conjunto al paciente.
 Fix the assembly to the patient.
 Fixer l'ensemble sur le patient.



REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	LONGITUD LENGTH LONGUEUR (mm)	COMPATIBLE CON TUBOS CALIBRE COMPATIBLE WITH CATHETERS POUR LES TUBES DE CALIBRE	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
7600	∅ 19	90	8-9-10	1	50
7650	∅ 15		6-7-8	1	50



DORMO®

ESPÉCULO DESECHABLE PARA OTOSCOPIO

DISPOSABLE OTOSCOPE SPECULUM
SPÉCULUM POUR OTOSCOPE À USAGE UNIQUE



CLASE I
CLASS I
CLASSE I

DORMO®-SPEC

REF	DIÁMETRO DIAMETER DIAMÈTRE (mm)		COMPATIBILIDAD TIPO COMPATIBILITY TYPE COMPATIBILITÉ TYPE	U/ESTUCHE U/CASE U/BOÎTE	U/CAJA U/ BOX U/CARTON
4010	2,5	P	Heine K-100 Beta 100	250	1000
4020	4	A			
4030	4	A	Riester Pen-Scope Ri-mini Ri-Scope L		
4040	2,5	P	Welch Allyn Universal KleenSpec Heine K-180 Beta 200 Mini 2000 / Mini 3000		
4050	4	A			
4060	2,5	P			
4070	2,5	P			
4080	4	A	Riester Ri-Star Ri-Scope Ri-Former		
4090	2,5	P			
4095	4	A			



A ADULTO · ADULT
ADULTE

P PEDIÁTRICO · PEDIATRIC
PÉDIATRIQUE



4010



4020



4030



4040



4050



4060



4070



4080



4090



4095



VERIFICAR COMPATIBILIDAD CON EQUIPO
CHECK COMPATIBILITY WITH UNIT
VÉRIFIER COMPATIBILITÉ AVEC L'ÉQUIPEMENT





ELECTRO-GEL

Altamente conductor. Para monitorización de corta y larga duración. No irrita la piel. Hidrosoluble. No corroe terminales ni contactos manteniendo una perfecta higiene de los mismos, posterior a su utilización.

Highly conductive. For short and long term monitoring. Non skin irritating. Water soluble. Does not damage terminals or contacts providing a perfect hygiene after use.

Hautement conducteur. Pour monitoring de courte et longue durée. N'irrite pas la peau. Soluble à l'eau. Non corrosif pour les électrodes, les maintenant parfaitement propres après utilisation.

DESCRIPCIÓN

Gel viscoso de base acuosa, sin olor.

DESCRIPTION

Water-based Viscous gel, odourless.

DESCRIPTION

Gel visqueux, de base aqueuse, inodore.

DENSIDAD

1,0 g/ml

DENSITY

1,0 g/ml

DENSITÉ

1,0 g/ml

VISCOSIDAD

300.000 mPa.s (Brookfield LVT)

VISCOSITY

300.000 mPa.s (Brookfield LVT)

VISCOSITÉ

300.000 mPa.s (Brookfield LVT)

REF	ENVASE PACKAGING RÉCIPIENT	ml	U/CAJA U/BOX U/CARTON
G-10	BOTELLA BOTTLE FLACON	250	25



TRANSONIC

Gel para diagnóstico y terapia de ultrasonidos. Sin sal. No irrita la piel. No engrasa. Hidrosoluble. No daña el transductor. Se extiende fácil y uniformemente.

Gel for ultrasound diagnosis and therapy. Salt free. Does not irritate skin. Non greasy. Hydrosoluble. Does not damage the transducer. It spreads out easily and uniformly.

Gel pour diagnostic et traitement pour ultrason. Ne contient pas de sels. Non irritant pour la peau. Non gras. Soluble dans l'eau. Non corrosif pour la sonde. Se répartit aisément et uniformément.

DESCRIPCIÓN

Gel viscoso de base acuosa, sin olor.

DESCRIPTION

Odorless water based viscous gel.

DESCRIPTION

Gel visqueux, de base aqueuse, inodore.

EFICIENCIA

> 90% desde 0,5 MHz

EFFICIENCY

> 90%from 0,5 MHz

EFFICACITÉ

> 90% à 0,5 MHz

DENSIDAD

1,0 g/ml

DENSITY

1,0 g/ml

DENSITÉ

1,0 g/ml

VISCOSIDAD

>800.000 mPa.s (Brookfield LVT)

VISCOSITY

>800.000 mPa.s (Brookfield LVT)

VISCOSITÉ

>800.000 mPa.s (Brookfield LVT)

IMPEDANCIA ACÚSTICA

1,62 (10⁶ Rayls)

ACOUSTIC IMPEDANCE

1,62 (10⁶ Rayls)

IMPÉDANCE ACCOUSTIQUE

1,62 (10⁶ Rayls)





REF	ENVASE PACKAGING RÉCIPIENT	ml	CONTIENE CONTAINS CONTIENS	U/CAJA U/BOX U/CARTON
G-15	BOTELLA BOTTLE FLACON	250		25
G-15/05	BOTELLA BOTTLE FLACON	500		20
G-15/1	BOTELLA BOTTLE FLACON	1000		20
G-15/5	GARRAFA FLEXIBLE FLEXIBLE CONTAINER CUBITAINER SOUPLE	5000	Cánula + botella de 250 ml. vacía Cannula + refillable bottle of 250 ml. Canule + Flacon vide 250 ml.	4
G-15/5RB	GARRAFA RÍGIDA RIGID CONTAINER BIDON	5000	Dispensador y botella de 250 ml. vacía, por la compra de 4 unidades Dispensing pump and refillable bottle of 250 ml purchasing 4 units. Dispensateur et flacon vide de 250 ml achetant 4 unités.	4



G-15/E	SACHET	20	STERILE R	CLASE I estéril CLASS I sterile CLASE I stérile	48
GC-15	BOTELLA BOTTLE FLACON	250			25
GC-15/05	BOTELLA BOTTLE FLACON	500			20
GC-15/1	BOTELLA BOTTLE FLACON	1000			20
GC-15/5	GARRAFA FLEXIBLE FLEXIBLE CONTAINER CUBITAINER SOUPLE	5000		Cánula + botella de 250 ml. vacía Cannula + refillable bottle of 250 ml. Canule + Flacon vide 250 ml.	4
GC-15/5RB	GARRAFA RÍGIDA RIGID CONTAINER BIDON	5000		Dispensador y botella de 250 ml. vacía, por la compra de 4 unidades Dispensing pump and refillable bottle of 250 ml purchasing 4 units. Dispensateur et flacon vide de 250 ml achetant 4 unités.	4

AZUL · BLUE · BLEU

INCOLORO · COLOURLESS · INCOLORE



DORMO®

GEL LUBRICANTE HIDROSOLUBLE

LUBRICATING WATER SOLUBLE GEL
GEL LUBRIFIANT HYDROSOLUBLECLASE I
CLASS I
CLASE I

Gel lubricante hidrosoluble para procesos hospitalarios o de enfermería que requieran lubricación no específica.

No irrita. No daña equipos ni instrumental de plástico, metal o textil. No daña la goma. Fácil limpieza con agua. Al ser hidrosoluble, se absorbe fácilmente sin dejar rastro.

Modo de uso: Aplicar sobre el área o instrumento seleccionado.

Lubricating water-soluble gel, adequate for hospital and nursing processes that require non-specific lubrication.

Non irritating. Does not damage the equipment nor plastic, metal or textile instruments. Does not damage rubber. Easy-to-clean with water. Easy-absorbed, without leaving trace.

Directions: Apply in the desired area and/or on instrument.

Gel lubrifiant hydrosoluble, adapté aux gestes hospitaliers et aux soins nécessitant une lubrification non spécifique.

Non irritant. N'endommage pas le matériel ni les instruments en plastique ou métal ni les textiles. N'attaque pas le caoutchouc. Facile nettoyage à l'eau. Facilement absorbé sans laisser de traces.

Mode d'emploi: Appliquer sur la zone et/ou l'instrument à lubrifier.

pH5.7

REF	ENVASE PACKAGING RÉCIPIENT	ml	U/CAJA U/BOX U/CARTON
G-20	TUBO TUBE TUBE	100	24

FUNDA DE ECOGRAFÍA

COVER FOR ECOGRAPHY TRANSDUCER
HOUSSE DE PROTECTION POUR SONDE D'ÉCHOGRAPHIE

CLASE IIa
CLASS IIa
CLASE IIa

Cubresonda de látex natural para transductor transvaginal, destinado a favorecer las condiciones higiénicas de la sonda transductor y permitir una fácil limpieza de la misma. Evitar el contacto del cubresonda con personas alérgicas al látex; compatible con sondas transductoras de ecografías vaginales; evitar el contacto del cubresonda con geles de componentes oleosos ya que podrían dañarle.

CARACTERÍSTICAS:

- Diseñadas especialmente para ecografías intracavitarias.
- Son de látex natural.
- No crean zonas oscuras.
- No se rompen.
- No incorporan ningún tipo de lubricante.
- El espesor es de 0,075 - 0,085 mm.

A natural latex probe protector for use with transvaginal ultrasound transducer, enhancing the probe's hygiene and allowing it to be easily cleaned. Avoid protector contact with people allergic to latex; compatible with vaginal ultrasound transducer probes; avoid protector contact with gels with oily components which could damage it.

CHARACTERISTICS:

- Specially designed for intracavitary ultrasound probes.
- Made from natural latex.
- Does not create dark areas.
- Does not break.
- Non-lubricated.
- 0.075 - 0.085 mm thick.

Protège-sonde en latex naturel pour échographique transvaginale, destiné à favoriser les conditions hygiéniques de la sonde transductrice et en simplifier le nettoyage. Éviter le contact du protège-sonde avec les personnes allergiques au latex; compatible avec les sondes transductrices d'échographies vaginales; éviter le contact du protège-sonde avec les gels à composants huileux sachant qu'ils pourraient l'endommager.

CARACTÉRISTIQUES:

- Conçues spécialement pour les échographies intracavitaires.
- Elles sont en latex naturel.
- Elles ne créent pas de zones obscures.
- Elles sont incassables.
- Elles n'incluent aucun type de lubrifiant.
- Leur épaisseur est de 0,075 - 0,085 mm.



COD	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	LONGITUD LENGTH LONGUEUR (mm)	GROSOR THICKNESS GROSSEUR (mm)	U/CAJA U/BOX U/CARTON
TOE01	∅ 33	200	54	500



PRESENTACIÓN: Envasadas unitariamente
PRESENTATION: Individually packaged
PRÉSENTATION: Emballage unitaire

PRECINTO DE SEGURIDAD PARA CONTENEDORES DE ESTERILIZACIÓN

SAFETY SEAL FOR STERILIZATION CONTAINERS
SCELLÉ POUR CONTAINERS DE STÉRILISATION

Precinto de seguridad para contenedores de esterilización a vapor o auto-clave y cabinas de Oxido de Etileno, en servicios de esterilización y/o quirófano.

Fabricado en Polipropileno (tipo ISPLEN PB-140) estabilidad térmica de 150 ° C. Color azul.

Safety seal for steam & EtO sterilization containers for use in operating room and sterilization services

Manufactured in polypropylene (ISPLEN PB-140) Thermal stability 150 °C. Blue coloured.

Scellé de sécurité pour container de stérilisation au vapeur ou autoclave et à l'Oxyde d'éthylène pour tout service de stérilisation et/ou bloc opératoire

Fabriqué en Polypropylène (ISPLEN PB-140) stabilité thermique de 150° C. Couleur bleu

COD	U/CAJA U/BOX U/CARTON
TOP01	500



+B.O.[®]

JABÓN LÍQUIDO DERMOPROTECTOR

DERMOPROTECTIVE LIQUID SOAP
SAVON LIQUIDE DERMO-PROTECTEUR



Jabón líquido muy suave para uso frecuente. Contiene componentes hidratantes.

Very gentle liquid soap for frequent use. Contains hydrating components.

Savon liquide ultra doux pour usage fréquent. Contient des composants hydratants.



COD	ENVASE PACKAGING RÉCIPIENT	ml	U/CAJA U/BOX U/CARTON
TLJ03	BOTELLA BOTTLE FLACON	500	20
TLJ01		1000	20

PARAFINA

PARAFFIN
PARAFFINE

CLASE I
CLASS I
CLASE I

FISIOTERAPIA Y ESTÉTICA.

La parafina es un producto utilizado en fisioterapia y estética por sus cualidades termoactivas.

Se utiliza para el tratamiento de las enfermedades del sistema locomotor causadas por inflamaciones, procesos degenerativos, así como para las terapias postraumáticas. También puede utilizarse para el calentamiento de determinadas zonas antes de la realización de ejercicios. PARAFINA 48°C/118.4 °F

PHYSIOTHERAPY AND AESTHETICS.

Paraffin is used mostly for physiotherapy and aesthetics treatments for its thermoactive properties.

It is used for the treatment of locomotor-system diseases caused by inflammation, degenerative processes, as well as for post-traumatic therapy. It can also be used for heating certain areas prior to exercise. PARAFFIN 48°C/118.4 °F

PHYSIOTHÉRAPIE ET ESTHÉTIQUE.

La paraffine est un produit utilisé dans le domaine de la rééducation par ses propriétés thermoactives.

Le produit s'utilise pour le traitement des maladies du système locomotif produites par des inflammations, procès dégénératifs ainsi que pour les thérapies post-traumatiques. Une autre usage est l'application du produit pour échauffer quelques parts du corps avant faire les exercices de rééducation. PARAFFINE 48°C/118.4 °F

COD	Kg	U/CAJA U/BOX U/CARTON
TPRF1	5	5
TPRF2	2	5
TPRF3	1	10





DORMO® ELECTRODO PREGELADO PARA ELECTROESTIMULACIÓN

PRE-GELLED ELECTRODE FOR ELECTRICAL STIMULATION
ÉLECTRODE PRÉGÉLIFIÉE POUR ÉLECTRO-STIMULATION



CLASE I
CLASS I
CLASE I

DORMO®-TENS

REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	MATERIAL SUPPORT SUPPORT	HIDROGEL HYDROGEL HYDROGEL	CONEXIÓN CONNECTION CONNEXION	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
MAXI-TAB						
T-5055	50 x 55	Papel/PET con recubrimiento conductor de Ag/AgCl. Paper/PET with conductive coating of Ag/AgCl.	Acrílico. Acrylic.	 Lengüeta. Tab.	10	300
T-1005	50 x 105	Papier/PET avec recouvrement conducteur de Ag/AgCl.	Acrylique.	 Languette.	5	150





ELECTRODO PREGELADO PARA ELECTROESTIMULACIÓN

PRE-GELLED ELECTRODE FOR ELECTRICAL STIMULATION
ÉLECTRODE PRÉGÉLIFIÉE POUR ÉLECTRO-STIMULATION



CLASE I
CLASS I
CLASE I

De uso en un solo paciente.
De larga duración.
Reutilizable.

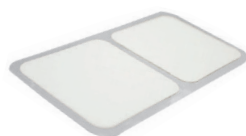
For single patient use only.
Long life.
Reusable.

A l'usage exclusif d'un seul patient.
Longue durée.
Réutilisable.

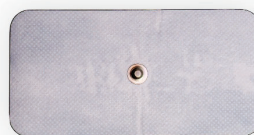
REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	MATERIAL SUPPORT SUPPORT	HIDROGEL HYDROGEL HYDROGEL	CONEXIÓN CONNECTION CONNEXION	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
DT SERIES						
DT-30R	∅ 30	Silicona conductora. Conductive silicone. Silicone conductrice.	Acrílico. Acrylic. Acrylique.	 Conexión hembra 2 mm. 2 mm socket connection. Connexion femelle 2 mm.	6	90
DT-30	30 x 50				6	90
DT-50	50 x 50				4	80
DT-100	100 x 50				2	40
RECAMBIOS · SPARES · RECHANGES / DT SERIES						
RT-30R	∅ 30	-	Acrílico. Acrylic. Acrylique.	-	30	90
RT-30	30 x 50				30	90
RT-50	50 x 50				20	80
RT-100	100 x 50				10	40
CSC-1	5 cm x 1 m	Silicona.	-	-	1	50
SC SERIES						
SC-50	50 x 50	Tejido no tejido con recubrimiento conductor de carbono. Non woven tissue with carbon conductive coating.	Medico conductor. Medical conductive.	 Corchete. Stud. Agrafe.	4	120
SC-100	50 x 100	Tissu non tissé avec revêtement conducteur de carbone.	Médical conducteur.		4	60
ST SERIES						
ST-30R	∅ 30	Tejido no tejido con recubrimiento conductor de carbono. Non woven tissue with carbon conductive coating. Tissu non tissé avec revêtement conducteur de carbone.	Semi-solido conductor. Conductive Semi-solid.	 Latiguillo incorporado para conexión 2 mm hembra Preattached leadwire to fit a 2mm female connection. Câble pour connexion 2 mm femelle incorporé	4	120
ST-50	50 x 50				4	120
ST-100	50 x 100				4	60



DT SERIES



SC SERIES



ST SERIES





FRÍO

Alivio del dolor. Adecuado para inflamaciones, hematomas, golpes, torceduras, lesiones musculares o articulares.

CALOR

Alivio del dolor muscular y articular. Adecuado para lumbalgias, tortícolis, reumatismo, hipotermia.

COLD

Pain relief. Adequate for swellings, haematomas, contusions sprains, muscular or joint injuries.

HOT

Muscle and joint pain relief. Adequate for lower back pains, torticollis, rheumatism, hypothermia.

FROID

Soulage la douleur. Utilisable pour soigner œdèmes, hématomes, contusions, entorses, lésions musculaires ou articulaires.

CHAUD

Soulage les douleurs musculaires et articulaires. Utilisable pour soigner lombalgies, torticollis et rhumatismes et contre l'hypothermie.



REF	MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	U/CAJA U/BOX U/CARTON
FC-01	130 X 260	20
FC-02	130 X 180	20



FUNDA PARA BOLSA DE FRÍO/CALOR

COVER FOR COLD/HOT PACK · HOUSSE COUSSIN FROID/CHAUD À

MEDIDAS MEASUREMENTS DIMENSIONS (mm)	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
130 X 260	50	500





Ofrece protección para las mucosas faciales (ojos, nariz y boca). (EN 168:2001 Cláusula 12)

Prevención de contagios de enfermedades ocasionadas por microorganismos debido al bloqueo de salpicaduras de fluidos corporales. Cinta elástica para sujeción de la pantalla. Construcción en materiales ligeros. Cómoda de utilizar. Permite utilización conjunta con gafas y/o mascarillas complementarias.

- Pantalla transparente: PET
- Cinta de agarre: 52% Poliéster, 17% Elastano y 31% Látex
- Banda protectora: Espuma de poliuretano
- Sujeción de la cinta a la pantalla: Grapas de acero galvanizado con protector de foam
- Envase individual: Bolsa de plástico

Offers protection for facial mucosae (eyes, nose and mouth). (EN 168:2001, Clause 12)

Contagion prevention of diseases produced by microorganisms due to the lock of splashes of body fluids. Headband for subjection of the shield. Manufactured with light materials. Comfortable for use. Shield protection is compatible with the use of additional glasses and / or complementary masks.

- Transparent shield: PET
- Headband: 50% Polyester, 17% Elastane and 31% Latex
- Protector foam: Polyurethane
- Rivet: Galvanized steel clutches protected with foam
- Individual packaging: Plastic pouch

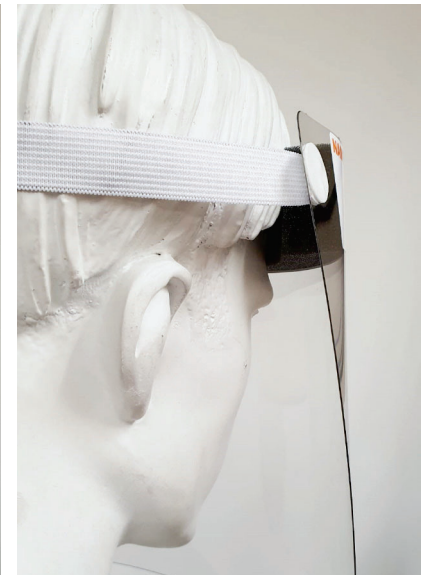
Fournit de protection aux muqueuses du visage (yeux, nez et bouche). (EN 168 :2001 Clause 12)

Le produit est conçu pour éviter la contagion des maladies causées par le contact des éclaboussures de fluides corporels au personnel soignant. Bandeau élastique pour une bonne fixation de la visière. Fabriqué en matériaux légers. Confort d'usage. Compatible avec l'utilisation de lunettes et/ou masques de protection complémentaires.

- Protection transparente: PET
- Bandeau de fixation: 52% Polyester, 17% Élasthanne et 31% Latex
- Bande de protection: Mousse en polyuréthane
- Rivet: Agrafes en acier galvanisé avec protection en mousse
- Conditionnement primaire: Sac plastique



REF	U/CAJA U/BOX U/CARTON
	50
PF-01	





MASCARILLA QUIRÚRGICA

TYPE IIR · NONWOVEN 3 PLY · EN 14683:2019+AC:2019



SURGICAL MASK
MASQUE CHIRURGICAL

CLASE I
CLASS I
CLASSE I

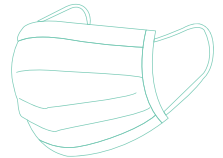
Sin fibras de vidrio
Hipoalergénica
Muy baja resistencia a la respirabilidad
Tiras adaptables a la nariz
Alta capacidad de filtración (>98%)
Ajuste perfecto

Without glass fibres
Hypoallergenic
Very low resistance to breathing
Nose bar adaptable
High filtration capacity (>98%)
Perfect fitting

Sans fibres de verre
Hypoallergénique
N'entraîne pas la respiration
Fixation nasale ajustable
Haute capacité de filtration (>98%)
Ajustement parfait et confortable



REF	U/ESTUCHE U/CASE U/BOÎTE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
BM-01	50	2000



SALVA OREJAS



EAR SAVER
PROTÈGE-OREILLES

Material: Polietileno blanco de baja densidad.
Sujeta las cintas elásticas de las mascarillas protectoras.
Evita la posible irritación y/o roce que pueden causar las cintas elásticas de las mascarillas detrás de las orejas.
Aporta más comodidad y evita lesiones en los oídos durante usos prolongados de la mascarilla.
Los diferentes niveles de agarre del salva orejas permiten la adaptación según el usuario.

Material: White Polyethylene of low density.
Hold the elastic bands of the protective masks.
Avoid possible irritation and / or rubbing that can be caused by the elastic bands of the masks behind the ears.
Provides more comfort and prevents injury to the ears during prolonged use of the mask.
The different anchorage marks of the ear saver allow adaptation according to the user.

Matériel: Blanc Polyéthylène de basse densité.
Fixez les bandes élastiques des masques de protection.
Soulage les oreilles et réduit le frottement des élastiques du masque.
Apporte plus de confort et évite les blessures à niveau des oreilles au port prolongé du masque.
Les différents niveaux d'accroche permettent l'adaptation selon l'utilisateur.

	U/BOLSA U/POUCH U/POCHE	U/CAJA U/BOX U/CARTON
SO-01	5	250
SO-02	1000	1000





MASCARILLAS FFP2 NR

FFP2 NR MASK
MASQUE FFP2 NR



Alta calidad. Pliegue plano, desechable, orejeras elásticas.
Composición: 45% tejido no tejido, 30% Melt-down, 25% Algodón (hot air cotton)

Envasada individualmente.
Caja de 20 unidades.

EN149:2001+A1:2009 FFP2 NR

High quality. Flat-fold, disposable, elastic Earloop.

Main components: 45% Non-woven, 30% Melt-blown, 25% Hot air cotton.

Packing: 1pcs/bag 20pcs/box

EN149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Haute qualité. Pliage plat, à usage unique, cache-oreilles élastiques.

Composition: 45% tissu non tissé, 30% Melt-down, 25% Cotton (coton à air chaud)

Emballage individuel. Boîte de 20 unités.

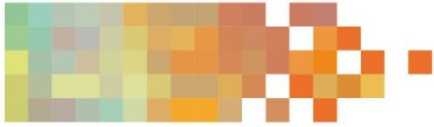
EN149:2001+A1:2009 FFP2 NR

REF	U/CAJA U/BOX U/CARTON
XZ001	20





TELIC
GROUP



Telic, S.A.U.

Polígono Industrial Can Barri
C/ Molí d'en Barri, 7,
08415 Bigues i Riells, BARCELONA, Spain

Tel: +34 93 865 61 25

Fax: +34 93 865 62 46

EU DECLARATION OF CONFORMITY

TELIC, S.A.U. with SRN number: ES-MF-000001853 declares under his sole responsibility that the products listed in annexes of the present declaration have been manufactured according to requirements of the **Regulation (EU) 2017/745 on Medical Devices** and meet requirements set in the Essential Requirements of the Annex I of above mentioned Regulation.

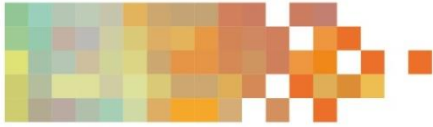
Technical documentation, in accordance with the established in the corresponding annexes of the Regulation (UE) 2017/745 on medical devices, is updated and located in our facilities. We are in position to submit these documents in case of Notified Body or Competent Authority requirement.

This declaration applies to design, manufacturing and final control of medical devices. Validity of the present declaration is subject to the expiration of the corresponding EC certificates for different products.

Bigues i Riells, on June 07th 2021

Laura Delgado
Technical Manager

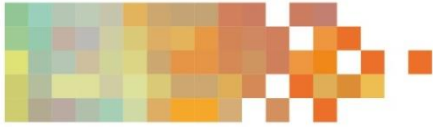
Oscar Lacruz
CEO



EU DECLARATION OF CONFORMITY – ANNEX 1
List of self-certified products

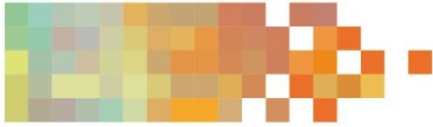
Defibrillation electrodes without cable	
Description	Set of two adhesive pre-gelled pads with conductive hydrogel for defibrillation. To be used for adult patient use.
Commercial brand	DESFI-DORMO
References	ED-1010
Classification	
Product class I - Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734DFELECW/OCABLEADF2
GMDN	11130
EMDN	C020480 (Cardioversion and external defibrillation Devices-accessories)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // EN 60601-1:2006 // EN 60601-1:2006/AC:2010 // EN 60601-1:2006/A1:2013 // EN 60601-2-4:2003 // EN 60601-2-2:2011 // EN 60601-2-4:2011/A1:2019.	

Defibrillation electrodes with cable for adult patient	
Description	Set of two multi-function electrodes. Adult.
Commercial brand	DESFI-DORMO
References	(REF: EDC-1XXX): EDC-1011, EDC-1015, EDC-1020, EDC-1025, EDC-1030, EDC-1035, EDC-1040, EDC-1045, EDC-1050, EDC-1055, EDC-1060, EDC-1065, EDC-1070
Description	Set of two multi-function electrodes. Adult. Pre-connected.
Commercial brand	DESFI-DORMO
References	(REF: EDC-2XXX): EDC-2015, EDC-2020, EDC-2025, EDC-2030, EDC-2035, EDC-2035L, EDC-2040, EDC-2045, EDC-2050, EDC-2055, EDC-2060, EDC-2065, EDC-2070, EDC-2075, EDC-2080, EDC-2085, EDC-2090.
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734MFELECCABLEAD9X
GMDN	45806
EMDN	C020480 (Cardioversion and external defibrillation Devices-accessories)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // EN 60601-1:2006 // EN 60601-1:2006/AC:2010 // EN 60601-1:2006/A1:2013 // EN 60601-2-4:2003 // EN 60601-2-2:2011 // EN 60601-2-4:2011/A1:2019.	



Defibrillation electrodes with cable paediatrics	
Description	Set of two defibrillation electrodes. Paediatrics.
Commercial brand	DESFI-DORMO
References	(REF: EDC-P1XX): EDC-P111, EDC-P115, EDC-P120, EDC-P125, EDC-P130, EDC-P135, EDC-P140, EDC-P145, EDC-P150, EDC-P155, EDC-P160, EDC-P170.
Description	Set of two defibrillation electrodes. Paediatrics. Pre-connected.
Commercial brand	DESFI-DORMO
References	(REF: EDC-P2XX): EDC-P215, EDC-P220, EDC-P225, EDC-P230, EDC-P235, EDC-P240, EDC-P245, EDC-P250, EDC-P255, EDC-P260, EDC-P265, EDC-P270, EDC-P275, EDC-P280, EDC-P290.
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734DFELECCABLEPEDVM
GMDN	41587
EMDN	C020480 (Cardioversion and external defibrillation Devices-accessories)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // EN 60601-1:2006 // EN 60601-1:2006/AC:2010 // EN 60601-1:2006/A1:2013 // EN 60601-2-4:2003 // EN 60601-2-2:2011 // EN 60601-2-4:2011/A1:2019.	

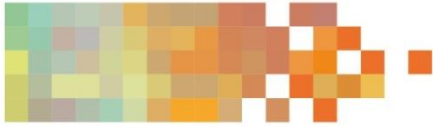
ECG electrodes and accessories	
Description	ECG electrodes Ag/AgCl.
Commercial brand	DORMO
References	-Solid Gel (REF: SX-XX): SX-50, SX-36, SF-36, SX-30, SP-50 -Semiliquid (REF: LX-XX): LF-50, LF-50T LF-36, LP-50, LR-50 -Stress REF: LEH-36
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734ECGELECVL
GMDN	35035
EMDN	C020501 (ECG Electrodes)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // EN 60601-1:2006 // EN 60601-1:2006/AC:2010 // EN 60601-1:2006/A1:2013 // ANSI/AAMI EC12:2000/(R)2015.	



Neonatal ECG electrodes	
Description	Neonatal ECG electrodes Ag/AgCl.
Commercial brand	DORMO
References	- 1.5 mm connection (REF: KXX-140): K-140, KS-140, KF-140, KFS-140 - 4 mm connection (REF: KXX-150): K-150, KS-150, KF-150, KFS-150 - Stud connection: EKF-22KT
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734NEONATALELECZH
GMDN	17460
EMDN	C020501 (ECG Electrodes)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // EN 60601-1:2006 // EN 60601-1:2006/AC:2010 // EN 60601-1:2006/A1:2013 // ANSI/AAMI EC12:2000/(R)2015.	

Resting electrodes and accessories	
Description	Resting electrodes.
Commercial brand	DORMO-TAB
References	T-2226
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734TABELEC35
GMDN	35035
EMDN	C020501 (ECG Electrodes)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // EN 60601-1:2006 // EN 60601-1:2006/AC:2010 // EN 60601-1:2006/A1:2013 // ANSI/AAMI EC12:2000/(R)2015.	

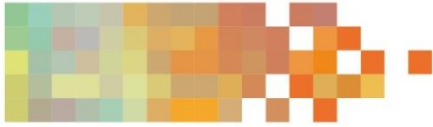
TENS electrodes and spares	
Description	Pre-gelled electrode for electrical stimulation.
Commercial brand	DORMO-TENS
References	- Silicon conductive electrodes female 2mm connection: (REF: DT-XXX) DT-30R, DT-50R, DT-30, DT-50, DT-100



<ul style="list-style-type: none"> - Replacement hydrogel (REF:RT-XXX) RT-30R, RT-50R, RT-30, RT-50, RT-100 - Paper electrodes with Ag/AgCl and tab connection (REF: T-XXX): T-1005, T-5055, - Non-woven tissue with female wire connection:(REF: SX-XXX): ST-50, ST-100, ST-30R, ST-50R - Non-woven tissue with connection stud (REF:SC-XXX): SC-50, CS-100 - Conductive silicone tape with female 2mm connection (REF: CSC-XX): CSC-1, CSC-25 	
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMDN	8427734TENSELECJK
GMN	35995
EMDN	N010201 (Tens System electrodes)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // ANSI/AAMI NS4:2013.	

Reusable cables for electrosurgery	
Description	Reusable clamp-cables for electrosurgical plates.
Commercial brand	BLAYCO
References	(REF: 42XX-X):4200, 4200-5, 4210, 4210-5, 4212, 4212-5
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734ESUCABLESRE
GMDN	47487
EMDN	V80 (Clinical use accessories not included in other in classes)
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010. EN ISO 10993-7:2008 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-7:2008 // EN ISO 10993-10:2013 // EN 60601-1:2006 // EN 60601-1:2006/AC:2010 // EN 60601-1:2006/A1:2013 // EN 60601-2-2:2009 // EN 60601-2-2:2018	

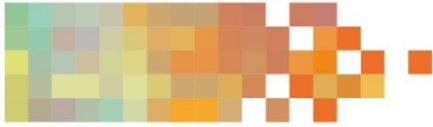
Bite-blocks	
Description	Bite block for endotracheal tubes and laryngeal masks.
Commercial brand	MORDEDOR-MO
References	Adult:7600 Paediatric: 7650



Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 5 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734BITEBLOCKKW
GMDN	10405
EMDN	R0199 (Intubation Devices-other).
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013.	

Otoscope speculum	
Description	Disposable speculum for otoscope.
Commercial brand	DORMO-SPEC
References	Pediatric: (REF:40XX):4010, 4040, 4060, 4070, 4090 Adult: (REF:40XX): 4020, 4030, 4050, 4080, 4095
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734OTOSCOPE SPECULUMFB
GMDN	35348
EMDN	Z12021085 (Endoscopy instruments- consumables).
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013.	

Protective pad	
Description	Protective pad for surgical interventions.
Commercial brand	BLAYCO-PAD
References	AC-3020
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734PROTECTIVEPADY2
GMDN	62789
EMDN	T0306 (Patient protection devices during clinical procedures).

**Standards applied**

EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013.

Nasal holder for gastric catheters

Description	Nasal holder for gastric catheters.
Commercial brand	DORMO-NAS
References	Paediatric: 7550 Adult: 7500

Classification

Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.

GMN	8427734NASALHOLDERY2
GMDN	62581
EMDN	A99 (Devices for administration, withdrawal and collection-other).

Standards applied

EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013.

Cold/hot packs

Description	Reusable pack for Cold/Hot.
Commercial brand	DORMO
References	(REF: FC-XX) FC-01, FC-02

Description	Reusable pack for Cold/Hot.
Commercial brand	OXD
References	(REF: FC-XX) FC-03

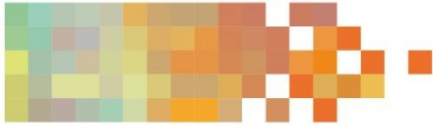
Classification

Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.

GMN	8427734HOTCOLDPADCK85
GMDN	37240
EMDN	V9099 (Various Devices not included in other classes-other).

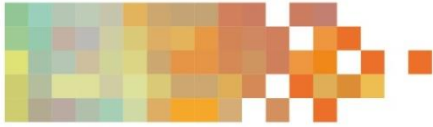
Standards applied

EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013.



Ultrasound gels	
Description	Ultrasound gel.
Commercial brand	TRANSONIC GEL
References	-Blue. (REF G-15/XXX): G-15, G-15/05, G-15/1, G-15/5, G-15/5RB, G-15A -Clear. (REF: GC-15/XXX): GC-15, GC-15/05, GC-15/1, GC-15/5, GC-15/5RB
Description	Ultrasound gel.
Commercial brand	OXD
References	-Clear. (REF US-CXXX):US-C250, US-C1, US-C5F, US-C5R -Blue (REF:US-BXXX): US-B250, US-B1, US-B5F, US-B5R
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 5 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734USGEL8L
GMDN	15321
EMDN	Z11040185 (Ultrasound scanners-consumables).
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013.	

ECG Gel	
Description	Conductive gel for electrodes.
Commercial brand	ELECTRO-GEL
References	G-10, G-10A
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 1 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734ECGGELVB
GMDN	11425
EMDN	C020599 (Cardiac diagnostic Devices-other).
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013 // ANSI/AAMI EC12:2000/(R)2015.	



Lubricating gel	
Description	Lubricating water-soluble gel
Commercial brand	DORMO
References	REF: G-20/XXX: G-20, G-20/5RB
Classification	
Product class I – Non-sterile. According to Rule 5 of Annex VIII of Regulation (UE) 2017/745.	
GMN	8427734LUBRICANTGEL5C
GMDN	33587
EMDN	M9002 (Protective sprays and lubricant sprays gels, fluids and creams).
Standards applied	
EN ISO 13485:2016 // EN ISO 13485:2016/AC2018 // EN ISO 14971:2012 // EN ISO 14971:2019 // EN ISO 15223-1:2016 // EN 1041:2008 // EN 1041:2008 + A1 2013 // EN ISO 10993-1:2009 // EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 // EN ISO 10993-5:2009 // EN ISO 10993-10:2013.	

Certificate of Registration

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM - ISO 13485:2016

This is to certify that:

Telic S.A.U
Polígono Industrial Can Barri
C/ Molí d'en Barri 7
Bigues i Riells
Barcelona
08415
Spain

Holds Certificate Number:

MD 756920

and operates a Quality Management System which complies with the requirements of ISO 13485:2016 for the following scope:

Design and manufacture of external defibrillator electrode, paediatric, single-use; multifunction cardiac electrode, adult; external defibrillator electrode pad; electrosurgical return electrode, single-use, non-sterile; vein stripper, single use, sterile; operating/examination/treatment light handle cover, single-use, sterile; coupling gel, sterile.

Manufacture of sterile surgical vessel loop.

For and on behalf of BSI:

Graeme Tunbridge, Senior Vice President Medical Devices

Original Registration Date: 2022-06-02

Latest Revision Date: 2022-08-24

Effective Date: 2022-08-27

Expiry Date: 2025-08-26

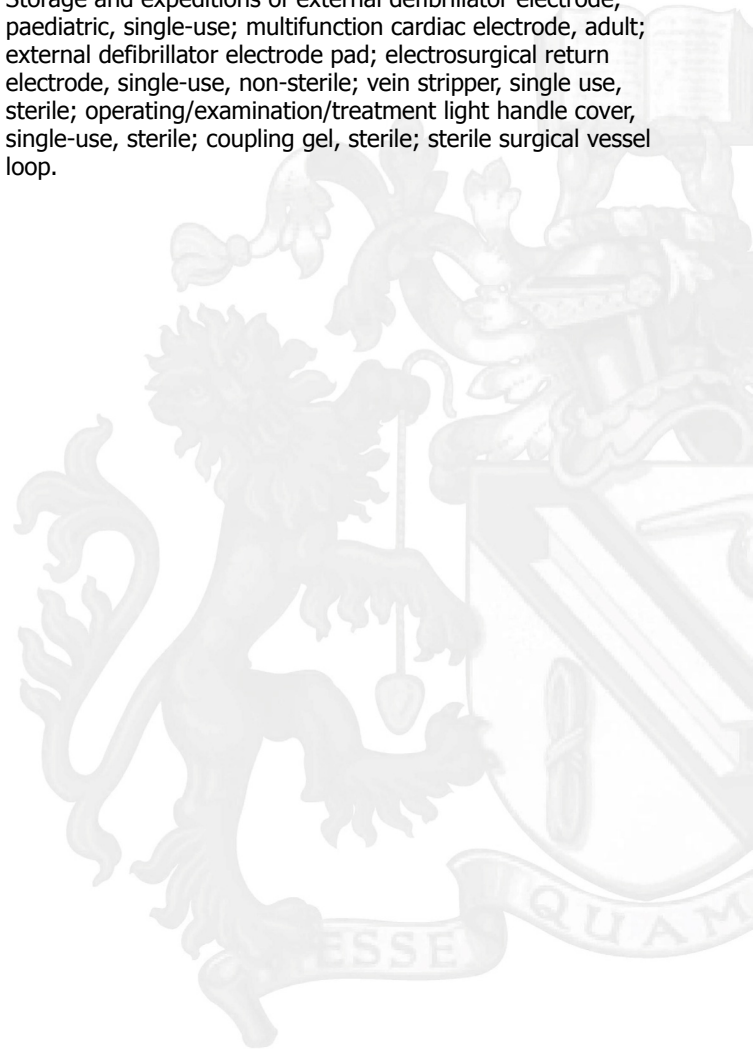
Page: 1 of 2



...making excellence a habit.™

Certificate No: **MD 756920**

Location	Registered Activities
Telic S.A.U Polígono Industrial Can Barri C/ Molí d'en Barri 7 Bigues i Riells Barcelona 08415 Spain	Design and manufacture of external defibrillator electrode, paediatric, single-use: multifunction cardiac electrode, adult; external defibrillator electrode pad; electrosurgical return electrode, single-use, non-sterile; vein stripper, single use, sterile; operating/examination/treatment light handle cover, single-use, sterile; coupling gel, sterile. Manufacture of sterile surgical vessel loop.
Telic S.A.U Polígono Industrial Can Barri C/ Rieral, 9bis Bigues i Riells Barcelona 08415 Spain	Storage and expeditions of external defibrillator electrode, paediatric, single-use; multifunction cardiac electrode, adult; external defibrillator electrode pad; electrosurgical return electrode, single-use, non-sterile; vein stripper, single use, sterile; operating/examination/treatment light handle cover, single-use, sterile; coupling gel, sterile; sterile surgical vessel loop.



Original Registration Date: 2022-06-02

Effective Date: 2022-08-27

Latest Revision Date: 2022-08-24

Expiry Date: 2025-08-26

Page: 2 of 2

This certificate was issued electronically and remains the property of BSI and is bound by the conditions of contract.

An electronic certificate can be authenticated [online](#).

Printed copies can be validated at www.bsigroup.com/ClientDirectory

Information and Contact:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands | Tel: +31 20 3460 780

BSI Group The Netherlands B.V. is registered in The Netherlands under number 33264284 | A Member of the BSI Group Holdings B.V.